

TOWN OF MÉTIS-SUR-MER
PROVINCE OF QUEBEC

EXTRAORDINARY SESSION HELD DECEMBER 15, 2011

Minutes of the special session held Thursday, December 15, 2011, at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, at 7:00 P.M.

Present are Councillors Mrs. June Smith, Mrs. Lysanne Desrosiers, Mrs. Rita D. Turriff, Mr. Stéphane Dion and Mr. Raynald Banville forming quorum under the Mayor, Mr. Jean Pierre Pelletier.

Also present are Mr. Stéphane Marcheterre, General Manager and secretary treasurer and Mr. Gaétan Cayouette, Assistant secretary-treasurer.

RESOLUTION #11-12-218
OPENING OF THE SESSION

It is proposed by Councillor Mrs. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the special session of the council of the Town of Métis-sur-Mer is opened at 7: 00 P.M.

RESOLUTION #11-12-219
AGENDA

It is proposed by Councillor Mrs. Lysanne Desrosiers and resolved by the majority that the Town of Métis-sur-Mer adopts the following agenda for the session:

1. Opening
2. Reading and adoption of the agenda
3. Reading of the project of budget 2012
4. Question period about the budget 2012
5. Adoption of the project of budget 2012
6. Adjournment.

4. The question period began at 7 h 25 pm and finished at 7 h 55 pm.

5. Adoption of the project of budget 2012

RESOLUTION #11-12-220
ADOPTION OF THE BY-LAW 11-60

PROVINCE OF QUÉBEC
MUNICIPALITY OF MÉTIS-SUR-MER

ADOPTION OF THE BY-LAW # 11-60

CONCERNING:

- 1. BUDGETARY FORECASTS FOR THE FISCAL YEAR 2012 AND**
- 2. THE IMPOSITION, OF REAL ESTATE TAXES, SERVICE TAXES AND TARIFFS FOR THE FISCAL YEAR 2012.**

WHEREAS a notice of motion concerning the present by-law was given at the regular session of the Council of the Municipality of Métis-sur-Mer held November 7, 2011;

it is proposed by Councillor Mr Raynald Banville and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer decree and statute the following :

ARTICLE 1
PURPOSE

The purpose of this by-law is to apply the sum needed to cover the expenditures relating to the administration and operation of the Town, to see to improvements and to meet the financial obligations of the Town, for the 2012 fiscal year.

ARTICLE 2
BUDGET FORECASTS FOR THE 2012 FISCAL YEAR

The income and expenditures forecasts for the 2012 fiscal year are each assessed at 1 155 657.00 \$ and are detailed in Annex "A", which is an integral part of this by-law.

**ARTICLE 3:
GENERAL REAL ESTATE TAXES**

The general real estate tax ordered and imposed by this by-law to cover the sum of expenditures for the street lighting, for the maintenance and the improvements of roads, for the Quebec Provincial Police services and to cover the balance of the expenditures in general administration not covered by other foreseeable revenues, is and will be 0.90548 \$ for every 100.00 \$ dollars of taxable property whose value appears in the assessment role in effect in the Municipality for 2012.

The tax rate relating to each of the expenditures mentioned above is shown in Annex "B", which is an integral part of this by-law.

**ARTICLE 4
SECTOR TAXES: PURIFICATION AND DISTRIBUTION OF DRINKING WATER
(OPERATION) AND SEWERS**

The tax ordered and imposed by this by-law to cover the expenditure related to the operation of the purification systems and distribution of drinking water is and will be 311.00 \$ per unit and with consideration to the exceptions identified in tables 1 and 2 of Annex "C" which is an integral part of this by-law.

The tax ordered and imposed by this by-law to cover the expenditure related to the functioning of the sewage system of Les Boules sector is and will be 38.00 \$ per unit, except for vacant lot.

By unit, we understand:

CATEGORIES

CATEGORY "A": RESIDENTIAL

NUMBER OF UNITS

FOR EACH RESIDENCE OR RESIDENTIAL UNIT OF HOUSING	1,00
VACANT LOT	0,50
FOR EACH COUNTRY COTTAGE	1,00

CATEGORY "B": LODGING AND RESTORATION

NUMBER OF UNITS

HOTELS AND MOTELS: BASIC TARIFF	1,25
PLUS: PER CABIN OR UNIT OF MOTEL OR HOTEL ROOM	0,25
WITH DINING ROOM OR RESTAURANT	0,50
TOURIST ROOM BASIC TARIFF	1,50
EACH ADDITIONAL ROOM	0,10
SNACK-BAR OR RESTAURANT	1,50

CATEGORY "C": FOOD

NUMBER OF UNITS

GROCERY WITH BUTCHER SHOP	1,75
DÉPANNEUR	1,25
BUTCHER SHOP OR MEAT CUTTING CENTER	1,25

CATEGORY "D": SERVICE STATION AND GARAGES

NUMBER OF UNITS

SERVICE-STATION WITH DÉPANNEUR	1,75
GARAGE OF A GENERAL CONTRACTOR	1,50

CATEGORY "E": MANUFACTURERS OR SHOPS NUMBER OF UNITS

FLOOR FABRICATION SHOP: BASIC TARIFF	1,50
PLUS: FOR EACH NINE (9) EMPLOYEES OR LESS	1,00

CATEGORY "F": SERVICES NUMBER OF UNITS

BANK OR CAISSE POPULAIRE	1,75
HAIR-DRESSING SALON	1,25

CATEGORIE "G": OTHERS NUMBER OF UNITS

POST OFFICE	1,25
--------------------	------

CATÉGORIE "H": PROFESSIONS NUMBER OF UNITS

LAWYER'S OFFICE, NOTARIES, SURVEYORS, INSURERS, ACCOUNTANTS, DOCTORS, VETERINARIANS, ENGINEERS, ARCHITECTS, BAILIFFS, CHIROPRACTORS, REAL ESTATE AGENTS AND OTHER PROFESSIONS	1,25
--	------

**ARTICLE 5
TARIFF FOR WATER RESEARCH, FIRE TRUCK AND DRINKING WATER SUPPLY**

The tariffs ordered and imposed by this by-law to defray the expenditure connected to the water research, the fire truck and the drinking water supply are and will be as follows:

- 1) Water research: 90 % of the expenditure for 2012, 5 580.00 \$: 14.00 \$ per unit; the definition of unit is described in article 4 of the present by-law.
- 2) Water research: 10 % of the expenditure for 2012, 620.00 \$, will be 0.00079 \$ for every 100.00 \$ of taxable property whose value appears in the assessment role in effect in the Municipality for 2012.
- 3) Fire truck: 0.0237 \$ for every 100.00 \$ of taxable property whose value appears in the assessment role in effect in the Municipality for 2012.
- 4) Drinking water supply: 90 % of the expenditure for 2012, 13 434.00: 34.00 \$ per unit
- 5) Drinking water supply: 10% of the expenditure for 2012, 1 493.00 \$, will be 0.00192 \$ for every 100.00 \$ of taxable property whose value appears in the assessment role in effect in the Municipality for 2012.

**ARTICLE 6
TARIFF FOR REMOVAL AND DESTRUCTION OF GARBAGE AND RECYCLING SERVICE**

The tariffs ordered and imposed by this by-law to defray the expenditure connected to the removal and destruction of garbage as well as the payment of the recycling boxes are and will be as follows:

GARBAGE:

- 1) 83.00 \$ by residence of one housing.
For the residences of more than one housing, this amount is and will be multiplied by the number of housings OR;
- 2) 175.00 \$ by building being used for commercial purposes identified in annex "D".

RECYCLING:

Recycling service:

53.00 \$ per blue box

Any tariff imposed for the service of the removal and destruction of garbage and the recycling service must, in all cases, be paid by the owner.

**ARTICLE 7
CHEQUES RETURNED OR HELD BACK**

Charges of 10.00 \$ will be charged to the property owner concerned for any cheque returned to the Municipality for lack of sufficient funds or for which payment has been withheld.

**ARTICLE 8
INTEREST RATES ON OVERDUE TAXES**

From the moment taxes become due, the balance owing will collect interest at the rate of 10 % per annum, for the first two years and 15 %, for the third year.

**ARTICLE 9
PAYMENTS**

When an instalment is not made within the time set by article 252 of the Act concerning municipal taxation, only the amount of the late instalment is considered to have fallen due.

Methods: number of allowed payments: three (3).
First payment: minimum of 300.00 \$.
For any tax bill higher than 300.00 \$, instalments will be due in equal parts.
Date of each instalment: March 15, June 14, September 13.

**ARTICLE 10
TAXATION ROLL**

The treasurer will prepare a taxation roll to these ends as soon as possible after the publication of this by-law.

**ARTICLE 11
OPENING AND CLOSING OF WATER ENTRANCE**

An amount of 30.00 \$ (thirty dollars) will be imposed to all owners of summer residences or any residence, according to the case, who requires an opening and a closing of water entrance or with any other owner who will make such a request at any period of the year.

**ARTICLE 12
COMING INTO EFFECT**

The present by-law comes into effect in accordance with the law.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Approved at the session held on December 15, 2011

NOTICE OF MOTION: NOVEMBER 7, 2011;
ADOPTION: DECEMBER 15, 2011;
PUBLICATION: DECEMBER 19, 2011.

7- ADJOURNMENT.

RESOLUTION #11-12-221
ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, Councillor Mrs. Lysanne Desrosiers proposes that the present session be adjourned at 8:00 P.M.

Approved at the session held :

Jean Pierre Pelletier, Mayor

Stéphane Marcheterre,
General Manager and secretary-treasurer